

**RAGAM BAHASA KEIGO DALAM ANIME WATASHI NO SHIAWASE  
NO KEEKON**

**SKRIPSI**



**MUHAMMAD GHAZA AL GIFARY**

**2020110041**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG**

**FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

**JAKARTA**

**2024**

**RAGAM BAHASA KEIGO DALAM ANIME WATASHI NO SHIAWASE  
NO KEKKON**

**Diajukan sebagai persyaratan untuk memperoleh gelar sarjana Linguistik**



**MUHAMMAD GHAZA AL GIFARY**

**2020110041**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG**

**FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

**JAKARTA**

**2024**

## HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang penulis susun sendiri di bawah bimbingan Ibu Juariah, S.S., M.A. selaku Pembimbing I dan Ibu Andi Irma Sarjani, S.S., M.A. selaku Pembimbing II, bukan merupakan jiplakan atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri.

Nama : Muhammad Ghaza Al Gifary

NIM : 2020110041

Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Fakultas : Bahasa dan Budaya

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan/pembatalan gelar akademik oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 13 Februari 2024

Materai



Muhammad Ghaza Al Gifary

2020110041

## HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Muhammad Ghaza Al Gifary

NIM : 2020110041

Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Fakultas : Bahasa dan Budaya

Judul Skripsi : Ragam Bahasa Keigo dalam Anime Watashi No Shiawase No  
Kekkon

Telah disetujui oleh:

Pembimbing I : Juariah, S.S., M.A.

Pembimbing II : Andi Irma Sarjani, S.S., M.A.

Ketua Program Studi : Hayun Nurdhiniyah, S.S., M.Si

Untuk diujikan di hadapan Dewan Penguji pada hari selasa, 13 Februari 2024  
pada Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang, Fakultas Bahasa dan  
Budaya, Universitas Darma Persada.

## HALAMAN PENGESAHAN SKRIPSI


Skripsi Sarjana yang Berjudul:

Ragam Bahasa Keigo dalam Anime Watashi No Shiawase No Kekkon.

Telah diterima dengan baik dan diujikan pada tanggal 13 Februari 2024 di hadapan panitia Sidang Skripsi Sarjana Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Fakultas Bahasa dan Budaya.

Oleh  
DEWAN PENGUJI  
Yang terdiri dari

**Pembimbing I**



(Juariah, S.S., M.A.)

**Pembimbing II**



(Andi Irma Sarjani, S.S., M.A.)

**Ketua Penguji**



(Ari Artadi, Ph.D.)

**Ketua Program Studi  
Bahasa dan Kebudayaan Jepang**



(Hayun Nurdhinyah, S.S., M.Si)

**Dekan Fakultas  
Bahasa dan Budaya**



(Prof. Dr.Eng. Drs Benyamin  
Kusumoputro, M. Eng)

## ABSTRAK

### RAGAM BAHASA KEIGO DALAM ANIME WATASHI NO SHIAWASE NO KEKKON

Muhammad Ghaza Al Gifary

2020110041

Penelitian ini menganalisis makna dan penggunaan *keigo* dalam *anime watashi no shiawase no kekkon*. Tujuan penelitian ini untuk mengetahui makna *keigo* dengan dibatasi pembahasan *sonkeigo* dan *kenjougo* pada *anime* tersebut. Penelitian ini menggunakan data yang berasal dari jurnal, kamus *online*, buku, dan web. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan metode analisis deskriptif kualitatif. Pembahasan yang ada dalam *anime* ini, misalnya dalam segi struktur kalimat pada kata “入れておりません” perubahan ini menggunakan aturan *keigo* “いる” menjadi “おる” yang termasuk dalam verba *kenjougo* bentuk khusus, atau penggunaan *keigo* “*yoroshiku onegai itashimasu*” juga menjadikan karakter Miyo menjadi karakter yang merendahkan dirinya di hadapan orang baru dan situasi yang mempengaruhi adanya penggunaan *keigo* dalam *anime watashi no shiawase no kekkon*. Hasil dari penelitian ini menunjukkan adanya penggunaan *keigo* sebanyak 26 *keigo* dalam *anime watashi no shiawase no kekkon* dengan 8 *sonkeigo* dan 18 *kenjougo* yang ditentukan oleh situasi dan kondisi serta memaparkan penjelasan terkait dengan penggunaannya.

Kata Kunci : Semantik, Makna, Keigo.

## 概要

ムハマド・ガザ・アル・ギファリ

2020110041

本研究は、アニメ『わたしのしあわせの結婚』における敬語の意味と使用法を分析したものである。本研究の目的は、アニメにおける尊敬語と謙譲語の議論に限定して、敬語の意味を明らかにすることである。この調査では、雑誌、オンライン辞書、書籍、ウェブからのデータを使用します。この研究は、定性的記述分析手法を用いた定性的研究である。このアニメでの議論、たとえば「入れておりません」という単語の文構造に関して、この変更では謙譲語動詞の特殊な形式に含まれる「いる」から「おる」への敬語ルールが使用されている。「よろしく願います」という敬語を使用、ミヨというキャラクターを新しい人や状況の前で謙虚になるキャラクターである。この調査の結果、アニメ『わたしのしあわせの結婚』で使われている敬語は、状況や場面に応じて 26 種類で、それぞれは 8 尊敬語と 18 謙譲語であり敬語の使用方を説明がわかった。

キーワード：意味論, 意味, 敬語.

## KATA PENGANTAR

Puji syukur bagi Allah subhanahuwata'ala yang telah melimpahkan segala nikmat dan hidayah-nya kepada penulis sehingga dapat menyelesaikan penulisan skripsi ini yang berjudul “Makna Keigo dalam Anime Watashi No Shiawase No Kekon” tepat pada waktunya. Penulisan skripsi ini sebagai syarat untuk mencapai gelar Sarjana Linguistik di Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang pada Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada.

Dalam penyelesaian penulisan skripsi ini, penulis mengalami banyak sekali kesulitan dan tantangan yang dihadapi, tetapi dengan bimbingan dari para dosen pembimbing dan dukungan dari berbagai pihak, kesulitan dan tantangan tersebut dapat berkurang. Penulis ingin mengucapkan terima kasih sebesar-besarnya kepada semua pihak yang telah membantu penulis untuk menyelesaikan penelitian skripsi ini, terutama kepada.

1. Ibu Juariah, S.S., M.A. selaku dosen pembimbing I yang telah banyak memberikan masukan, saran, waktu, tenaga dan banyak pelajaran berharga kepada penulis sehingga skripsi ini dapat diselesaikan dengan tepat waktu.
2. Ibu Andi Irma Sarjani, S.S., M.A. selaku dosen pembimbing II yang telah banyak juga memberikan masukan dan waktu kepada penulis sehingga skripsi ini dapat selesai dengan tepat waktu.
3. Bapak Ari Artadi, Ph.D. selaku ketua sidang yang telah memberikan waktunya untuk penyempurnaan skripsi ini.
4. Bapak Hari Setiawan, S.S., M.A. selaku dosen pembimbing akademik yang memberikan ilmu, motivasi, dan masukan untuk bahan skripsi dan masukan-masukan selama perkuliahan di Universitas Darma Persada.
5. Ibu Hayun Nurdhinyah, S.S.,M.Si. selaku ketua program studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang di Universitas Darma Persada yang senantiasa berkenan untuk diskusi terkait bidang akademis dan non akademis.



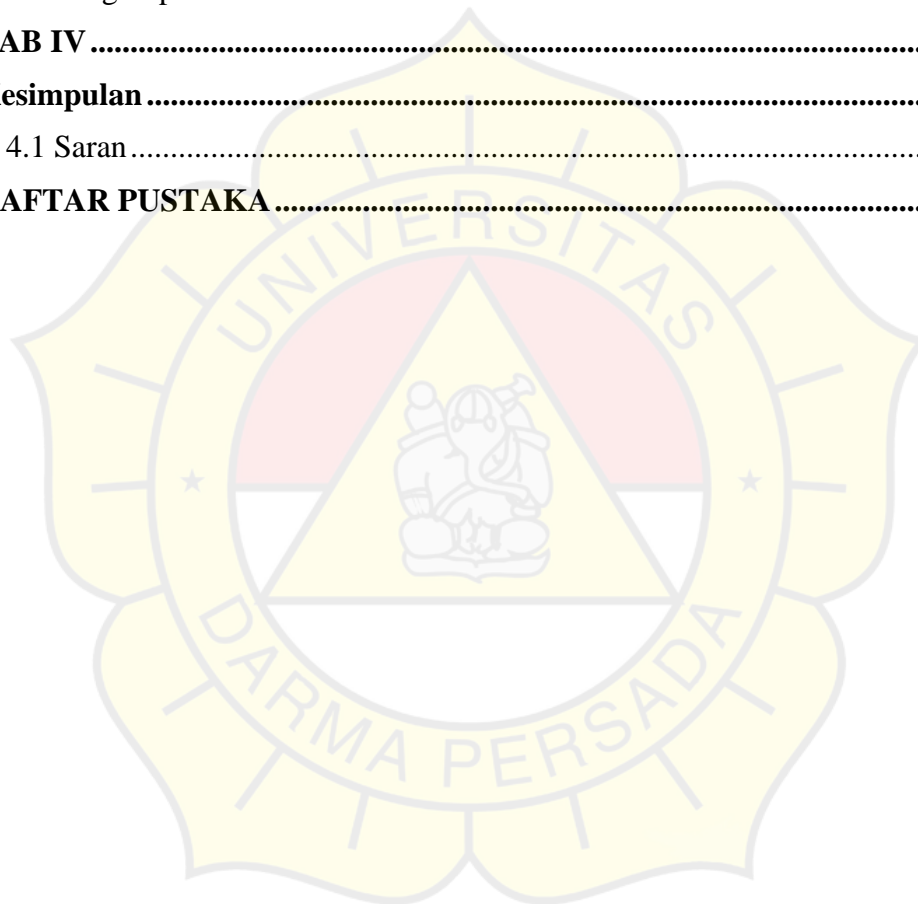
6. Bapak Dr. Hermansyah Djaya S.S., M.A. yang telah memberikan ide-ide untuk menentukan judul skripsi di tengah kesibukannya sebagai pengajar di Universitas Darma Persada.
7. Ibu Alpina Pamugari, S.S.,M.A. selaku Dosen Nihongo Bijinesu yang telah menginspirasi penulis dalam menentukan judul skripsi serta seluruh dosen program studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada yang telah memberikan banyak ilmu.
8. Mama dan Papa yang sering memberikan support dan senantiasa mendoakan, sehingga penulis senantiasa berada dalam konsisten saat menulis skripsi.
9. Ibu Meriska Bunga Rosealina, S.Pd. selaku guru yang telah mengajarkan N2 dan membantu penulis mendalami bahasa Jepang di luar kampus dan mendalami percakapan dalam bahasa Jepang dengan *native speaker* dan tempat bertukar pikiran terkait penulisan skripsi.
10. Ustadz Abdul Haris Fadhilah, Lc., Ustadz Hamzah, B.A., Ustadz Muhamad Alan Kusuma, Ustadz Hadi Saputra, M.Pd yang senantiasa memberi masukan sepanjang masa perkuliahan sekaligus guru bahasa Arab dan memberi masukan tentang manajemen waktu mempelajari agama dengan penulisan skripsi.
11. Muhammad Rizkhi, Abdul Hamid, Muhammad Syarifudin dan teman-teman SKMI yang senantiasa membantu berdiskusi di kampus terkait masalah skripsi dan organisasi.

Akhir kata, penulis menyadari akan segala keterbatasan dan kekurangan yang dimiliki dan sangat terbuka dengan masukan konstruktif dari pembaca.

## DAFTAR ISI

<b>ANALISIS MAKNA KEIGO DALAM ANIME WATASHI NO SHIAWASE NO KEKKON.....</b>	<b>i</b>
<b>HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS .....</b>	<b>ii</b>
<b>HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI.....</b>	<b>iii</b>
<b>HALAMAN PENGESAHAN SKRIPSI.....</b>	<b>iv</b>
<b>ABSTRAK .....</b>	<b>v</b>
概要.....	vi
<b>KATA PENGANTAR.....</b>	<b>vii</b>
<b>DAFTAR ISI.....</b>	<b>ix</b>
<b>DAFTAR TABEL.....</b>	<b>xi</b>
<b>BAB I.....</b>	<b>1</b>
<b>PENDAHULUAN.....</b>	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang .....	1
1.2 Penelitian yang Relevan .....	6
1.3 Identifikasi Masalah .....	7
1.4 Pembatasan Masalah .....	7
1.5 Perumusan Masalah.....	7
1.6 Tujuan Penelitian.....	7
1.7 Landasan Teori .....	8
1.7.1 Teori Semantik.....	8
1.7.2 Teori Makna.....	8
1.7.3 Teori Ragam Bahasa.....	8
1.7. 4 Keigo.....	10
1.8 Metode Penelitian .....	12
1.9 Manfaat Penulisan .....	13
1.10 Sistematika Penulisan.....	13
<b>BAB II .....</b>	<b>14</b>
<b>LANDASAN TEORI.....</b>	<b>14</b>
2.1. Definisi Semantik .....	14

2.2 Definisi Makna .....	15
2.3 Teori Ragam Bahasa.....	16
2.4 Keigo .....	19
<b>BAB III.....</b>	<b>30</b>
<b>MAKNA KEIGO DALAM ANIME WATASHI NO SHIAWASE NO KEKKON.....</b>	<b>30</b>
3.1 Sinopsis Anime.....	30
3.2 Analisis Sonkeigo Dan Kenjougo .....	31
3.3 Pengumpulan Data.....	56
<b>BAB IV .....</b>	<b>58</b>
<b>Kesimpulan .....</b>	<b>58</b>
4.1 Saran.....	59
<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>	<b>60</b>



## DAFTAR TABEL DAN DIAGRAM

Diagram 1.1 Presentase Tingkat Kesulitan Untuk Materi <i>Keigo</i> .....	3
Tabel 2.1 Tabel <i>Sonkeigo Doushi</i> .....	20
Tabel 2.2 Tabel <i>Kenjougo Doushi</i> .....	24
Tabel 3.1 <i>sonkeigo</i> dan <i>kenjougo</i> .....	60

